

Research Article

Comparing International Communication of Corporate Social Responsibility by Chinese and Korean Firms on Social Media

—SHENG YUAN (0000-0001-9865-0615)

Abstract—Background: *More and more multinational corporations (MNCs) based in East Asia are adopting international social media to communicate messages on corporate social responsibility (CSR), but little research has investigated their content qualitatively.*

Literature review: *I reviewed the literature related to the convergence and divergence of corporate behaviors under the framework of the institutional theory. Comparative studies on web-based CSR communication (CSRC) were also addressed, and CSR development in China and Korea was described as the research context to develop hypotheses and research questions. **Research questions:** 1. How do Chinese and Korean CSRCs resemble each other in international social media? 2. What are the differences between Chinese and Korean CSRCs in international social media? **Research methodology:** I selected six Chinese companies and six Korean firms from the 2019 Forbes 2000 world's-largest-corporations ranking, and analyzed the content of their English-language Facebook accounts using "Leximancer," a powerful textual analysis software package. **Results:** Results indicated that the CSR messages of Chinese and Korean firms resembled each other at a macro level but differed at a micro level. In addition, the CSR messages of Chinese companies were more likely to reflect national strategic agendas, while Korean firms placed greater emphasis on short-term events and legal compliance. **Conclusions:** Chinese and Korean corporations have adopted an approach of "global topics, native framing" in their CSRCs to achieve a balance between internal and external legitimacy.*

Index Terms—*Comparative analysis, corporate social responsibility, crossvergence, Facebook, Leximancer.*

研究型论文

企业社会责任国际沟通的中韩公司比较

—SHENG YUAN

提要

背景: 越来越多的以东亚为基地的多国公司都在用国际社交媒体来传播公司责任的信息,但关于这类内容的质性研究却很少。**文献综述:** 在机构理论的框架下,我对企业行为收敛和发散的有关研究文献做了综述。也梳理了基于网络的企业社会责任传播的比较研究,在中韩两国的企业社会责任发展的语境下提出了研究假设和研究问题。**研究问题:** (1) 中韩两国的企业社会责任传播在国际社交媒体中如何相似? (2) 中韩两国的企业社会责任传播在国际社交媒体中有何差异? **研究方法:** 从 2019 年福布斯世界排名前 2000 的最大公司中,我选择了六家中国公司和六家韩国公司。用 Leximancer 这一强大的文字巫师软件,分析了这些公司的英语脸书内容。**结果:** 结果显示: 中韩两国公司的企业社会责任信息在宏观层面相似,但在微观层面则不相同。此外,中国公司的企业社会责任更可能反映国家战略规划,而韩国公司则更强调短期事件和守法问题。**结论:** 中国和韩国公司在各自的企业社会责任传播中都采取了一种叫“全球课题本土式样”的路线,以便在内部合法与外部合法之间取得平衡。

索引词: 比较分析; 企业社会责任; 交汇; 脸书; 文字巫师软件

—Translated by Zhongen Xi

Artículo de Investigación

Comparando la comunicación internacional de responsabilidad social corporativo por bufetes Chino y Coreano en redes sociales.

—SHENG YUAN

Resumen—Contexto: Mas y mas coporativos multinacionales (CMN) con sede en al este de Asia son adoptando redes sociales internacionales para comunicar mensajes de el responsabilidad social corporativo (RSC), pero hay poca investigación ha investigado el content cualitativamente. **Revisión de la literatura:** Yo revisé la literatura relacionada con el convergencia y divergencia de comportamientos corporativos bajo el marco de referencia de el teoría institucional. Estudios comparativos sobre comunicación RSC basado en la web fueron dirigidos, y el desarrollo de RSC en China y Corea era descrito como el contexto de investagación para desarrollar hipótesis y preguntas de investigación. **Preguntas de Investigación:** 1. ¿ En qué se parecen los comunicaciones de RSC Chino y Coreano en redes sociales internacionales? 2. ¿Qué son los diferencias entre los redes sociales internacionales Chino y Coreano? **Metodología de Investigación:** Seleccioné seis corporativos Chinos y seis bufetes Coreanos del 2019 Forbes 2000 mas-grande-corporativos-del-mundo. Yo analicé el content de Inglés de el Facebook de los corporativos y bufetes con “Leximancer,” un poderoso programa de análisis textual. **Resultados:** Los resultados indicaron que los mensajes RSC de bufetes Chinos y Coreanos se parecían a nivel macro pero diferían a nivel micro. Además, los mensajes RSC de corporativos Chinos tenían más prprobabilidades de reflejar las agendas estratégicas nacionales. Bufetes Coreanos, de lo contrario, enfatizaron eventos de corto plazo y cumplimiento legal. **Conclusiones:** Corporativos Chinos y Coreanos han adoptado un enfoque de “temas globales, encuadre native” con el RSC para equilibrar la legitimidad interna y externa.

—Translated by Gabriel Aguilar